

Gesundheitsamt




Freie
Hansestadt
Bremen



Sozialmedizinischer
Dienst für Erwachsene

Bakım sigortası - Sizin için bilgiler

Türkischsprachige Informationen zur
Pflegeversicherung




Yardıma ve bakıma muhtaç duruma gelmeden önce bilgi edinmelisiniz! Birçok kişi bakıma muhtaç olduklarında, sahip oldukları imkanlarını ve sigortalı olduklarını bilmemekteler. Oysa ki 1995 yılından beri Almanya'da ikamet eden hemen hemen herkes bakım sigortasına sahiptir. Yani bakıma muhtaç duruma geldiğinizde, hizmetlerden yararlanmak hakkına sahiptir.

Bundan dolayı bu konu ile ilgili önemli bilgileri sizin için bir araya getirdik. Siz veya yakınlarınız bakıma muhtaç oldukları zaman, aşağıdaki bilgiler doğru adım atmanıza yardımcı olacaktır.

Bakım sigortam var mı?

Hastalık sigortaları, bakım hizmetlerini verebilmek için kendi bünyelerinde bir **bakım** sigortası birimi kurdular. Yasal bir hastalık sigortasına (örneğin AOK'ya veya işletmenin hastalık sigortasına) üye iseniz, aynı zamanda bu sigorta çerçevesinde bir bakım sigortasına da sahiptir. Ama bu sigortadan faydalanabilmek için, son 10 yıl içerisinde en az 5 yıl sigorta aidatı ödemiş olmanız gerekir. Aynı sigorta üzerinden aileniz (örneğin eşiniz veya çocuklarınız) bakıma muhtaç olduğunda, sizinle birlikte sigortalıdır.




Eğer bir bakım sigortasında sigortalı değilseniz bile, bakıma muhtaç olduğunuz vakit yardım alabilirsiniz. Sizin ve akrabalarınızın maddi imkanları, bakım masraflarını karşılamaya yeterli değil ise, masrafları “Sosyal Hizmetler Dairesi” üstlenir. Lütfen bu durumda oturduğunuz bölgenin sosyal merkezine başvurunuz. Bu olanak, henüz bakım sigortanız çerçevesinde hizmetten yararlanabilecek duruma gelmemiş olsanız da geçerlidir.

Hangi durumda bakım sigortasından faydalanabilirim?

Bakıma muhtaç duruma geldiğinizde, bakım sigortasından faydalanabilirsiniz. Bu durumun tespiti için yasal belirlemeler vardır. Bu belirlemelere göre kimin hizmet almaya hak kazandığı tespit edilir. Yasalara göre aşağıda belirtilen kişiler bakıma muhtaç sayılır:

- **Fiziksel, zihinsel** veya **ruhsal** bir hastalığa sahip olan veya sakat olanlar.
- Günlük olağan ve sürekli tekrarlanan işlerde yardıma muhtaç olanlar.
- Bu halin önemli derecede veya büyük ölçüde olması ve sürekli (en az 6 ay) olması durumunda, kişiler yardıma muhtaç sayılır.



Bakım sigortası hizmeti, vatandaşlığınıza bağlı değildir ve oturma msaadenizi olumsuz etkilemez.

Yurtdışına seyahate çıktığınızda, bakım sigortası ile ilgili düzenlemeleri ve bilgileri bakım sigortanızdan edinebilirsiniz.

Hangi hizmet türleri mevcuttur?

Bakım sigortası, bakım esnasında gerekli olan yardımın sadece bir kısmını karşılar ve her şeyi ödeyen bir sigorta değildir.

Aşağıda belirtilen konular yardıma dahil edilir ve desteklenir:

- Vücut bakımı
- Beslenme
- Hareketlilik
- Ev işleri idaresi

Ek yardım, sadece bilincini yitirmiş (demens) insanlara yapılır. Bu konu ile ilgili ayrıntılı bilgiyi bakım sigortanızdan edinebilirsiniz.


Bakım sigortası ihtiyacınız olan yardımın çeşitli imkanlarını sunar.

Bu yardımın hedefi sizi, mümkün olduğu kadar yaşadığınız evde kalmanızı sağlamaktır.

Yardım türünü kendiniz seçebilirsiniz.

Yardım imkanları olarak şunlar mevcuttur:

- Parasal yardım
- Maddesel yardım
- Birleştirerek yapılan yardım




Parasal yardımda, kendinizin belirlediği (aileden veya tanıdıklardan fahri olarak yardımcı olacak) bir kişiye, size baktığından dolayı ödeme yapabilmeniz için para alırsınız. Parasal yardım talep ettiğinizde, altı ayda bir danışmanlık ziyareti yapılır. Böylece iyi bir bakımın mevcut olduğu denetlenir ve güvence altına alınır.

Maddesel yardımda, evinizde profesyonel bakım hizmeti veren bir kişi tarafından bakımınız sağlanır.

Birleştirerek yapılan yardımda (kısmen maddesel yardım, kısmen para yardımı) bakımın bir kısmı profesyonel bakım elemanı tarafından yapılır. Parasal yardım kısmı ise, serbest kullanmanız için bakım parası olarak denetimimize verilir.

Bakım sigortasında üç bakım basamağı mevcuttur. Bakıma muhtaçlık derecesine göre aşağıda belirtildiği şekilde sınıflandırılma yapılır:

- 1. bakım basamağı (büyük ölçüde bakıma muhtaçlık)
- 2. bakım basamağı (önemli derecede bakıma muhtaçlık) veya
- 3. bakım basamağı (mutlak derecede bakıma muhtaçlık)



Bundan dolayı -parasal veya uzman personel tarafından yapılan bakımda-değişik oranlarda destek verilir. Yapılan desteğin miktarını, bu bilgilendirme broşürünün sonunda adresleri belirtilmiş ilgili kurumlardan öğrenebilirsiniz.

Bakım sigortası, bakım için gerekli olan (örneğin bakım yatağı, tekerlekli sandalye gibi) **yardımcı araçları** da karşılar. Bakıma muhtaç olduğunuzda, oturduğunuz evde bir **tadilat** zorunluluğu doğuyor ise, sınırlı derecede nakit para yardımı yapılarak bakımınız kolaylaştırılır.

Önemli: Bakımı yapan aile fertleri için hastalık sigortası ücretsiz bakım kursları sunmaktadır. Ayrıca bakımı yapan kişi, bakım esnasında **emeklilik** ve **kaza sigortasına** sahiptir.

Evde bakımın mümkün olmadığı durumlarda, bakım sigortası (örneğin günlük olan veya birkaç haftayı kapsayan) **kısmi yatılı** bakım için ödeme yapar. Bu, (örneğin bir bakım evinde yapılan) **yatılı** bakım için de geçerlidir. Bu konuyla ilgili bilgileri ilgili kişiden öğrenebilirsiniz.


Bakım sigortasından faydalabilmem için ne yapmam gerekir?

En önemlisi: Sizin veya aile fertlerinden birisinin hizmet için müracaatta bulunması gerekmektedir. Bu müracaat için, aşağıda belirtilen cümle yeterlidir:

“Bakıma muhtaç olduğumdan dolayı, bakım hizmeti talep etmekteyim.”

Bu müracaatı, yazılı olarak bakım sigortasına göndermek en doğrusu; ama telefon açmanız da yeterlidir. Bakıma muhtaç olduğunuz tespit edildiği tarihten itibaren, bakım sigortasından yararlanmak hakkına sahip olursunuz.

Bakım sigortası veya Sosyal Hizmetler Dairesi, müracaat tarihinden itibaren bir hafta içerisinde evinize (doktor veya bakım uzman personeli olan) bir bilirkişi gönderir. Bu bilirkişi mevcut durumu kontrol eder ve bakıma muhtaç olup olmadığınızı tesbit eder. O, bundan sonra ne gibi yardıma ihtiyacınız olduğunu belirler ve size bu konuda danışmanlık yapar. Bu ziyaret esnasında aile fertlerinin de orada bulunması; bakıma başlandı ise, bakıcının da aynı zamanda orada mevcut olması daha uygundur. Önemli sorular bu ziyaret esnasında görüşülür. Bu görüşmeler sırasında, en azından Almanca konuşabilen bir kişinin olmasını sağlayınız.



Bu ziyaretten sonra bakım sigortası, sizin hak ettiğiniz bakım basamağına karar verir ve size bildirir. Bu kararın neticesini kabul etmiyorsanız itirazda bulunabilirsiniz. Bunun için de bakım sigortasına kısa bir bildiri yapmanız yeterlidir. İtiraz sebebi konusunda danışmanlık hizmetinden faydalanmanız tavsiye edilir. Düşük bir ücret karşılığında, Bremen’de bulunan Tüketici Merkezi’nin yasal danışmanı size yardımcı olur.

Ayrıntılı bilgileri nereden alabilirim?

İlgili kişiler:

- **Bremen’de:**
 - **Bremen Sağlık Dairesi** – Göçmenlik ve Sağlık Bölümü (Tel.: 361-15170)
 - **AWO Bremen** – Göçmenler için Danışma Merkezi (Tel: 3377-181/-183/-188)
 - **Bremen Tüketici Merkezi** (yasal danışmanlık yapar) (Tel.: 160 77 55)
 - **Hastalar için tarafsız danışma hattı - Bremen** (Tel.: 3477374)
 - **Bakım sigortanız** (hastalık sigorta- nızın telefon numarasını çeviriniz).

– **Almanya genelinde:**

- Sağlık Bakanlığı “Bakım Sigortası”
ücretsiz **danışma hattı**
(Tel.: 0800/1515158 – Pazartesi-
Perşembe günleri arası; Saat 8’den
20’ye kadar)

– **Internet**

- **www.patienteninfo-berlin.de**
Bakım sigortası ile ilgili Türkçe
danışmanlık hizmeti

Bremen’de mevcut olan 12 sosyal merkez (tüm telefon numaraları 361-ile başlar):

- **SZ 1 Blumenthal:**
Tel.: 361-7263/,7495/,79747
- **SZ 2 Vegesack:**
Tel. : 361-7536/-7492/-7508
- **SZ 3 Burglesum:**
Tel : 361-7819/-7212/-7786
- **SZ 4 Göpelingen:**
Tel: 361-8276/-8276/-8078/-8132/
-14689
- **SZ 5 Walle/Findorff:**
Tel: 361-8652/-8043/-8364/-8015
- **SZ 6 Mitte/Östliche Vorstadt:**
Tel: 361-17472/-8141/-8023/
-89283/-8335



- **SZ 7 Neustadt/
Woltmershausen:**
Tel : 361-5737/-8654/-5724
- **SZ 8 Huchting:**
Tel. : 361-5743/-59733/-5724
- **SZ 9 Obervieland:**
Tel. : 361-5742/-59744/-5731
- **SZ 10 Vahr/Horn-Lehe:**
Tel: 361-5736/-19556/-19552
-19537/-19558
- **SZ 11 Osterholz:**
Tel: 361-19534/-19555
- **SZ 12 Hemelingen:**
Tel.: 361-19557/-19539/-19657

İçeriği:

Elinizdeki broşürde, aşağıda belirtilen soruların yanıtlarını bulacaksınız:

- Bakım sigortam var mı?
- Hangi durumda bakım sigortasından faydalanabilirim?
- Hangi hizmet türleri mevcuttur?
- Bakım sigortasından faydalanabilmem için ne yapmam gerekir?
- Ayrıntılı bilgileri nereden alabilirim?

Gesundheitsamt Bremen

Sozialmedizinischer Dienst
für Erwachsene

Migration und Gesundheit

Horner Straße 60-70
28203 Bremen

Internet:
www.gesundheitsamt-bremen.de

E-Mail:
migration@gesundheitsamt.bremen.de